驴孩子

Lindiwe Matshikiza
Meghan Judge
Vicky Liu

Chinese (Mandarin)

Level 3

有个女孩最先发现了远处有个奇怪的身影。

那个身影越靠越近，她看清楚了，那是一个快生孩子的妇女。

女孩有点儿害羞，但她还是勇敢地走上前去。和女孩随行的人们说：“我们必须和她呆在一起，我们必须保护她和她的孩子。”

孩子很快就要降生了。“用力啊！”“快拿毯子来！”“水！”“再用点力！”

当他们看到孩子时，所有人都吓了一跳，“一头驴？”

大家七嘴八舌吵起来。一些人说：“我们说过要保护母亲和孩子的，我们必须这样做。”但是还有一些人反驳说：“但是他们会给我们带来厄运。”

妇女发现自己又孤零零一人了。她不知道该拿这个奇怪的孩子怎么办，她也不知道自己该怎么办。

最后，她决定接受这个孩子，做他的妈妈。

如果这个孩子一直这般大小，不长大的话，一切都会变得不一样。但是这个驴孩子越长越大，现在他再也不能趴在妈妈的背上。无论他多么努力，他始终不能像人类一样。他的妈妈累了，放弃了。有时候，她让他做一些动物会做的工作。

驴孩子感到迷茫，也很生气。他这个也不能做，那个也不能做。他不能这样，也不能那样。有一天，他太生气了，一脚把他的妈妈踹到地上。

驴孩子羞愧极了，他逃跑了，跑得越远越好。

当他停下来的时候，天已经黑了，驴孩子迷路了。他在黑暗里哼哼，“咴咴”，黑暗中传来了回声，“咴咴”。他孤零零的一个人，卷成了一团，心中充满烦恼，沉沉地睡去。

驴孩子醒了，他发现有个老人低头盯着他。他看着老人的眼睛，感觉到了一丝希望。

驴孩子和老人住在一起，老人教会他很多生存的本领。驴孩子认真地听着，学得很快。老人也学了很多。他们互相帮助，遇到开心的事情就一起哈哈大笑。

一天早上，老人让驴孩子带他到山顶。

他们登上山顶，环绕在云雾中，睡着了。驴孩子梦到他的妈妈生病了，正在呼唤他，然后他就醒了……

……云雾消失了，他的朋友——那个老人——也消失了。

驴孩子终于知道要做什么了。

驴孩子找到了他的妈妈，她孤零零一个人，正在为走失的孩子伤心。他们互相打量了很久，然后紧紧地抱在了一起。

驴孩子和妈妈住在一起，慢慢长大，学会了如何共同生活。渐渐的，其他的家庭也搬到他们附近，住了下来。

Storybooks Himalaya

global-asp.github.io/storybooks-himalaya

驴孩子

Written by: Lindiwe Matshikiza
Illustrated by: Meghan Judge
Translated by: Vicky Liu

This story originates from the African Storybook (africanstorybook.org) and is brought to you by Storybooks Himalaya in an effort to provide children's stories in Himalaya's many languages.

This work is licensed under a Creative Commons Attribution 4.0 International License.